



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE RONDÔNIA  
NÚCLEO DE CIÊNCIAS HUMANAS  
DEPARTAMENTO ACADÊMICO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

**Fundamento Legal:** O presente Plano de Ensino, segue as orientações dispostas na Resolução nº 421, de 14 de junho de 2022 do Conselho Superior Acadêmico (CONSEA) da Fundação Universidade Federal de Rondônia (UNIR).

**PLANO DE ENSINO**

<b>CURSO</b>	<b>LETRAS-ESPAÑHOL</b>	<b>CÓDIGO</b>	<b>DMU 02200</b>		
<b>DISCIPLINA</b>	<b>LEITURA INSTRUMENTAL EM ESPAÑHOL</b>				
<b>CARGA HORÁRIA TOTAL</b>	<b>80h</b>	<b>CARGA HORÁRIA TEÓRICA</b>	<b>80h</b>	<b>CARGA HORÁRIA PRÁTICA</b>	<b>0h</b>
<b>CRÉDITOS</b>	<b>04</b>	<b>OPTATIVA</b>			
<b>PERÍODO</b>	<b>1º</b>		<b>ANO/SEMESTRE</b>	<b>2024.1</b>	
				<b>( )</b> <b>( )</b>	
<b>SALA/ ESPAÇO FÍSICO</b>	<b>Local: SALA 104 1B</b>				
<b>DOCENTE</b>	<b>ELIEL DE OLIVEIRA DE ABREU</b>				

**1. EMENTA**

Ementa Leitura e interpretação, sobretudo de letras de músicas populares contemporâneas em espanhol; Estruturas gramaticais essenciais para a coesão e coerência textuais; Léxico, sintaxe, expressões idiomáticas e estruturas funcionais; Produção de texto

**2. OBJETIVO GERAL**

Levar o estudante a: 1) Traduzir e interpretar diferentes gêneros textuais escritos na língua alvo; 2) Desenvolver o vocabulário básico e estruturas gramaticais do espanhol; 3) Promover o conhecimento de expressões idiomáticas contemporâneas; 4) Praticar estratégias de leitura; 5) Compreender a linguagem verbal e não verbal dos textos escritos na língua alvo.

### 3. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Levar o aluno a:

- ❖ Compreender frases e expressões de uso frequente relacionadas às áreas de experiências e uso da língua de nível intermediário;
- ❖ Comunicar-se no momento de executar tarefas cotidianas que requeiram intercâmbios diretos de informações;
- ❖ Diferenciar os gêneros textuais, compreendendo o uso formal e informal.
- ❖ Proporcionar que o alunado assimile aspectos gramaticais, fonéticos, fonológicos, lexicais e culturais subjacentes ao emprego da comunicação em língua espanhola no nível intermediário.
- ❖ Fomentar o uso da língua espanhola em caráter acadêmico e em ambientes formais e informais.
- ❖ Proporcionar aspectos de autoavaliação de expressão oral e escrita.

### 4. CONTEÚDOS

1. Expressão oral e escrita.
2. Análise e produção escrita de textos técnicos (cartas, relatórios, documentos).
3. Textos acadêmicos.
4. Textos literários.
5. Correção e avaliação da expressão oral e escrita em língua espanhola.

### 5. PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

As aulas da disciplina leitura Instrumental em Espanhol serão presenciais e serão ministradas no Campus de Porto Velho. Conforme o Artigo 3º da Resolução no 421, de 14 de junho de 2022, que diz “Considerando a organização das semanas letivas e a necessidade de adequação do calendário letivo ao ano civil, as(os) docentes poderão planejar 30% da carga horária em atividades que sejam mediadas por recursos educacionais digitais, Tecnologias de Informação e Comunicação ou outros meios convencionais, previstos nos planos de ensino e apensados aos projetos pedagógicos dos cursos, com o objetivo de cumprir a carga horária das disciplinas”. Utilizaremos 30% da carga horária da disciplina na modalidade remota/híbrida (aulas síncronas em sala de aula virtual).

O discente realizará as atividades propostas sob a orientação da professora da disciplina, também serão realizados seminários cujos temas serão previamente sorteados em sala de aula entre os alunos presentes. Os trabalhos serão encaminhados via plataforma do SIGAA e, via e-mail institucional, e os alunos terão acesso a todas as atividades da disciplina. Concomitante aos conteúdos abordados de parte teórica e prática de conteúdos de ELE, o discente idealizará a aplicação de uma atividade pedagógica de intervenção escolar (simulada) sobre um tema de ensino de espanhol como língua estrangeira, de literaturas ou culturas hispânicas. Deverá fazê-lo a partir das aulas, leituras, discussões e orientações da professora da disciplina. Salientamos que a disciplina utilizará uma proposta de trabalho ativa e participativa, sendo desenvolvida através do método dialético/dialógico com utilização de metodologias ativas e uso de técnicas que possibilitem o diálogo e o intercâmbio de ideias e a análise reflexiva da aplicação dos temas trabalhados.

## 6. ATIVIDADES E CRONOGRAMA

Aula	Data	Conteúdo	Horas	Atividade
1		Programa da disciplina – discussões sobre a disciplina Tipos de falas, pronúncias. Textos jornalísticos	4	Apresentação dos países de fala hispânica. Tipos de falas, pronúncias. Textos jornalísticos
2		Aspectos lexicais e culturais da comunicação em língua espanhola – Parte I	4	Exercícios práticos lexicais e culturais da comunicação em língua espanhola
3		Aspectos gramaticais e culturais da comunicação em língua espanhola – Parte II Conteúdo: Diálogos sobre cultura. Cultura y Tradición	4	Aspectos gramaticais e culturais da comunicação em língua espanhola -Diálogos sobre cultura (Cultura y Tradición) Discussão sobre os costumes e relações sociais
4		Aspectos culturais da comunicação em língua espanhola – Parte III	4	“El voseo de hispanoamérica”. Aulas com vídeo, e textos didáticos
5		Diálogos sobre cultura. Cultura y Tradición	4	Leitura e apresentação de textos selecionados (em grupo)
6		El arte español	4	Pinturas da corte. Diego Velázquez. Conversação. Estudo das pinturas.
7		El arte español	4	Francisco de Goya. Los desastres de la guerra. Contexto histórico. Apresentação e descrição dos quadros e pinturas. A família contemporânea. Apresentação de textos.
8		Los moriscos: conflicto, expulsión y diáspora Tipos de Textos	4	Contexto histórico Influencia árabe na Espanha. Textos técnicos (cartas, relatórios, documentos).
9		Los moriscos: conflicto, expulsión y diáspora Tipos de Textos	4	Contexto histórico La expulsión de los Moriscos Género: Jurídico y Administrativo (Documentos)
10		Autoras femininas Tipos de Textos	4	Frida Kahlo Gênero textual: cartas
11		Escritores Hispânicos Tipos de Textos		Gênero Literário (contos) Textos literários

12	Escritores Hispânicos Tipos de Textos		Gênero Literário (Diário personal) Textos literários
13	Gramática contrastiva, e tradução	4	Oficinas de escrita: descrever experiências, acontecimentos e desejos.
14	Gramática contrastiva, e tradução	4	Oficinas de escrita: o uso da língua espanhola em caráter acadêmico e em ambientes formais e informais.
15	Planejamento de atividades. Oficinas de habilidade leitora, mediante o uso de estratégias de leitura.	4	Planejamento de atividades.
16	Planejamento de atividades. Oficinas de habilidade leitora, mediante o uso de estratégias de leitura.	4	Planejamento de atividades.
17	Planejamento de atividades. Oficinas de habilidade leitora, mediante o uso de estratégias de leitura.	4	Apresentação de Oficinas de Leitura
18	Planejamento de atividades. Oficinas de habilidade leitora, mediante o uso de estratégias de leitura.	4	Apresentação de Oficinas de Leitura
19	Planejamento de atividades. Oficinas de habilidade leitora, mediante o uso de estratégias de leitura.	4	Apresentação de Oficinas de Leitura
20	Autoavaliação	4	Autoavaliação

## 7. ATIVIDADES DA CARGA HORÁRIA DE PRÁTICA COMO COMPONENTE CURRICULAR

As atividades que contemplam a carga horária prática da disciplina de “Leitura Instrumental em Espanhol” correspondem: a reflexão sobre o uso de material didático nas aulas de espanhol no ensino médio; a elaboração e produção de materiais didáticos colocando em prática aspectos da **habilidade leitora, mediante o uso de estratégias de leitura** de espanhol em sala de aula com apresentação de oficinas de leitura.

## 8. SISTEMA DE AVALIAÇÃO

Conforme Resolução 338/CONSEPE, de 14 de julho de 2021, a frequência mínima para aprovação quanto à assiduidade é de 75% da carga horária da disciplina, e a “solicitação de segunda chamada em caso de ausência deve ser feita pelo discente no prazo máximo de 72 (setenta e duas) horas a contar da aplicação da avaliação”, que deve ser enviada ao chefe do departamento.

## 9. RECURSOS DIDÁTICOS

Nos encontros e aulas poderão ser utilizados os seguintes recursos: powerpoint, vídeos do Youtube, vídeos produzidos pelos alunos, textos, livros didáticos, CDs, livros paradidáticos, podcast/entrevistas, e outros aplicativos de apresentações interativas.

## 10. BIBLIOGRAFIA BÁSICA

1. ALADRÉN, María del Carmen. Español actual: textos, gramática, ejercicios. 3. ed. Porto Alegre: Sagra, 1995.
2. CHOZAS Diego; DORNELE, Flavia. Dificultades del español. Madrid: SM.
3. GÓMEZ TORREGO, Leonardo. Gramática didáctica del español. 9. ed. Madrid: Ediciones, 2007.

## 11. BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

1. ALARCOS LLORACH, Emilio Gramática de la Lengua Española. Madrid: Espasa-Calpe/Real Academia Española, 1994.
2. DOMINGUEZ, Pablo; BAZO, Plácido. Claves del español: gramática práctica. Madrid: Santillana, 1994.
3. MILANI, Maria Esther. Gramática de espanhol para brasileiros. São Paulo: Saraiva, 1999.
4. RUBIO MORAIZ, Paloma. Verbos españoles conjugados. 12. ed. Madrid: SGEL, 2002.
5. SARMIENTO, Ramón; SÁNCHEZ, Aquilino. Gramática Básica del Español: norma y uso. 14. ed. Madrid: SGEL, 2007.
6. KOCH, Ingedore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. **Ler e compreender os sentidos do texto.** 3. ed. São Paulo: Contexto, 2006. 216. ISBN: 8572443272.

Porto Velho-RO, 11 de Março de 2024.

ASSINATURA DO/DA DOCENTE

ASSINATURA DA CHEFIA DE  
DEPARTAMENTO